

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

183e JAARGANG

N. 271

MARDI 17 SEPTEMBRE 2013

DINSDAG 17 SEPTEMBER 2013

*Le Moniteur belge du 16 septembre 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 269 et 270.*

*Het Belgisch Staatsblad van 16 september 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 269 en 270.*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 106/2013 du 18 juillet 2013, p. 65741.

Extrait de l'arrêt n° 107/2013 du 18 juillet 2013, p. 65770.

#### *Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 106/2013 vom 18. Juli 2013, S. 65760.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 107/2013 vom 18. Juli 2013, S. 65783.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

19 AOÛT 2011. — Loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 7 juillet 2009, modifiant la Convention entre la Belgique et le Danemark en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée à Bruxelles le 16 octobre 1969, telle que modifiée et complétée par le Protocole signé à Copenhague le 27 septembre 1999, et adaptant la législation fiscale belge à certaines dispositions dudit Protocole, p. 65791.

#### *Service public fédéral Intérieur*

27 DECEMBRE 2005. — Loi-programme. Traduction allemande d'extraits, p. 65794.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 106/2013 van 18 juli 2013, bl. 65750.

Uittreksel uit arrest nr. 107/2013 van 18 juli 2013, bl. 65776.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

19 AUGUSTUS 2011. — Wet houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 7 juli 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en Denemarken tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 16 oktober 1969, zoals gewijzigd en aangevuld door het op 27 september 1999 te Kopenhagen ondertekende Protocol, en houdende aanpassing van de Belgische belastingwetgeving aan sommige bepalingen van eerstgenoemd Protocol, bl. 65791.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

27 DECEMBER 2005. — Programmawet. Duitse vertaling van uittreksels, bl. 65794.

14 JANVIER 2013. — Loi portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice. Traduction allemande d'extraits, p. 65795.

17 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Traduction allemande, p. 65796.

14 JANUARI 2013. — Wet houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie. Duitse vertaling van uittreksels, bl. 65795.

17 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Duitse vertaling, bl. 65796.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

27. DEZEMBER 2005 — Programmgesetz. Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 65794.

14. JANUAR 2013 — Gesetz zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz. Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 65795.

17. JULI 2013 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern. Deutsche Übersetzung, S. 65797.

#### *Service public fédéral Finances*

17 JUNI 2013. — Loi portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable. Erratum, p. 65797.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

24 AVRIL 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la fabrication industrielle et de la fabrication artisanale de fourrure, relative aux salaires, p. 65798.

29 AVRIL 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des briques, relative aux conditions de travail pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2012, p. 65801.

7 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 août 2012, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative à la modification de l'annexe 1<sup>re</sup> à la convention collective de travail du 15 septembre 2011 relative à l'instauration d'un plan sectoriel de pension dans le sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et le sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers, p. 65813.

7 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'application de l'accord national 2011-2012 en province de Hainaut, p. 65832.

7 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 juin 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie verrière, relative aux conditions de travail et de rémunération et aux autres modalités de travail dans le secteur professionnel auxiliaire du verre, p. 65834.

7 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à la fixation du montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au « Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction » - fbz-fse Constructiv, p. 65839.

7 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, relative à la fourniture et à l'entretien des outils de travail, p. 65840.

7 MAI 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 avril 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à la fixation du montant et des modalités d'octroi et de liquidation des avantages sociaux complémentaires par le "Fonds de sécurité d'existence pour l'ameublement et l'industrie transformatrice du bois", p. 65844.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

17 JUNI 2013. — Wet houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling. Erratum, bl. 65797.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

24 APRIL 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de industriële en ambachtelijke fabricage van bontwerk, betreffende de lonen, bl. 65798.

29 APRIL 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de steenbakkerij, betreffende de arbeidsvoorwaarden voor de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2012, bl. 65801.

7 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 augustus 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de wijziging van bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011 tot inrichting van een sectoraal pensioenplan in de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden, bl. 65813.

7 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de uitvoering van het nationaal akkoord 2011-2012 in de provincie Henegouwen, bl. 65832.

7 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het glasbedrijf, betreffende de arbeids- en loonvoorwaarden en de andere arbeidsmodaliteiten in de aanvullende subsector van glasindustrie, bl. 65834.

7 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het « Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf » - fbz-fse Constructiv, bl. 65839.

7 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2012, gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, betreffende de toelevering en het onderhoud van werkmateriaal, bl. 65840.

7 MEI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de vaststelling van het bedrag en de wijze van toekenning en uitkering van de aanvullende sociale voordelen door het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de stoffering en de houtbewerking", bl. 65844.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

30 NOVEMBRE 2011. — Arrêté royal portant exécution de l'article 10, § 2, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, p. 65856.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 3bis de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, en ce qui concerne le congé parental, p. 65857.

30 AOUT 2013. — Arrêté royal portant certaines dispositions en matière de vacances annuelles des travailleurs salariés, p. 65859.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

12 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif à la délivrance de copies du dossier prévue par le Livre IV du Code de droit économique, p. 65863.

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 108/2013 du 18 juillet 2013, p. 65867.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

30 NOVEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, bl. 65856.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende wijziging van artikel 3bis van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, wat het ouderschapsverlof betreft, bl. 65857.

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende sommige bepalingen inzake jaarlijkse vakantie van de werknemers, bl. 65859.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

12 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de afgifte van kopieën van het dossier zoals bedoeld in Boek IV van het Wetboek van economisch recht, bl. 65863.

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 108/2013 van 18 juli 2013, bl. 65864.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 108/2013 vom 18. Juli 2013, S. 65870.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Collège de la Commission communautaire française*

6 JUIN 2013. — Arrêté 2012/492 du Collège de la Commission communautaire française fixant la structure des services du Collège de la Commission communautaire française, p. 65874.

6 JUIN 2013. — Arrêté 2012/493 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juin 2009 fixant le cadre organique des services du Collège de la Commission communautaire française, p. 65878.

6 JUIN 2013. — Arrêté 2012/494 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 1<sup>er</sup> juillet 2010 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française, p. 65880.

6 JUIN 2013. — Arrêté 2012/544 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française, p. 65881.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

14 JUILLET 2013. — Ordres nationaux, p. 65884.

18 JUILLET 2013. — Ordres nationaux, p. 65884.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**College van de Franse Gemeenschapscommissie*

6 JUNI 2013. — Besluit 2012/492 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de structuur van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 65876.

6 JUNI 2013. — Ontwerpbesluit 2012/493 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juni 2009 tot vaststelling van het organieke kader van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 65879.

6 JUNI 2013. — Ontwerpbesluit 2012/494 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 1 juli 2010 betreffende de hiërarchische rangschikking van de graden die bekleed mogen worden door de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 65881.

6 JUNI 2013. — Besluit 2012/544 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 65882.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

14 JULI 2013. — Nationale Orden, bl. 65884.

18 JULI 2013. — Nationale Orden, bl. 65884.

*Service public fédéral Intérieur*

Police fédérale. Cessation mandat, p. 65884. — Commissaire divisionnaire de police. Chef de corps. Renouvellement de mandat, p. 65885.

*Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice*

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale, p. 65885.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Personnel. Pension, p. 65885.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Chambre de recours qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. Nomination de membres, p. 65885. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de remboursement des médicaments, instituée auprès du Service des soins de santé. Renouvellement de mandats, p. 65886.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

2 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel allouant une subvention à l'ASBL ANTHER-ANTHESIS, p. 65886.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

12 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté royal portant nomination des assesseurs de l'Autorité belge de la concurrence, p. 65886.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande**Enseignement et Formation*

6 DECEMBRE 2012. — Arrêt du Conseil d'Etat, p. 65889.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Federale politie. Beëindiging mandaat, bl. 65884. — Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 65885.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie*

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie, bl. 65885.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Personeel. Pensioen, bl. 65885.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Kamer van beroep die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. Benoeming van leden, bl. 65885. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie tegemoetkoming geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van mandaten, bl. 65886.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

2 JULI 2013. — Ministerieel besluit betreffende het toekennen van een toelage aan de VZW ANTHER-ANTHESIS, bl. 65886.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

12 SEPTEMBER 2013. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de assessoren van de Belgische Mededingingsautoriteit, bl. 65886.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

28 AUGUSTUS 2013. — Autonoom gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 65889.

*Onderwijs en Vorming*

6 DECEMBER 2012. — Arrest van de Raad van State, bl. 65889.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

21 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit betreffende de aanstelling van gewestelijke toezichthouders, met toepassing van artikel 12, 10°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot uitvoering van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, bl. 65889.

2 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in de woonzone 'Mandelstraat en Leeuwerikenstraat - Merelsstraat' in Ingelmunster als site. Aanvulling, bl. 65891.

21 AUGUSTUS 2013. — Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Erkenning nv AC Materials en opheffing van de erkenning nv Aclagro als tussentijdse opslagplaats voor uitgegraven bodem, bl. 65893.

*Mobiliteit en Openbare Werken*

14 AUGUSTUS 2013. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 65893.

19 AUGUSTUS 2013. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 65893.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

22 AUGUSTUS 2013. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) D. De Haenelaan - Europalaan - Herziening, stad Veurne, bl. 65893.

29 AUGUSTUS 2013. — Ruimte Vlaanderen. Provincie West-Vlaanderen : PRUP. Goedkeuring, bl. 65894.

29 AUGUSTUS 2013. — Ruimte Vlaanderen. Provincie West-Vlaanderen : PRUP. Goedkeuring, bl. 65894.

29 AUGUSTUS 2013. — Ruimte Vlaanderen. Provincie West-Vlaanderen : PRUP. Goedkeuring, bl. 65894.

29 AUGUSTUS 2013. — Ruimte Vlaanderen. Provincie West-Vlaanderen : PRUP. Goedkeuring, bl. 65895.

29 AUGUSTUS 2013. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP). Waterstraat, gemeente Ingelmunster, bl. 65895.

9 SEPTEMBER 2013. — Agentschap Inspectie Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed. Aanwijzing van een stedenbouwkundige inspecteur en wooninspecteur, bl. 65895.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

5 SEPTEMBER 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van het bureau van het beheerscomité van het "Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises" (Waalse instituut voor alternerende opleiding en van de zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen), bl. 65896.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 JULI 2013. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad voor gebruikers van elektriciteit en gas in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 65897.

**Officiële berichten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

6 MEI 2013. — Bericht in verband met de indexering van de minimumbedragen van de bestaansmiddelen die vereist zijn voor het bekomen van de status van langdurig ingezetene, voorzien in artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot vaststelling van bepaalde uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Duitse vertaling, bl. 65899.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

5 SEPTEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination des membres du bureau du Comité de gestion de l'Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et petites et moyennes entreprises, p. 65895.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

4 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les membres et le président du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, p. 65897.

**Avis officiels***Service public fédéral Intérieur*

6 MAI 2013. — Avis relatif à l'indexation des montants minima des moyens de subsistance requis pour l'obtention du statut de résident de longue durée, prévus à l'article 3 de l'arrêté royal du 22 juillet 2008 fixant certaines modalités d'exécution de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Traduction allemande, p. 65899.